

# Euroshorts 2014 International Short Film Contest – Official Selection

for the Mayor of Gdansk and the Marshal of Pomorskie Voivodship Awards

Filmy zakwalifikowane do **Konkursu Międzynarodowego Euroshorts 2014**

o Nagrody Prezydenta Miasta Gdańska i Marszałka Województwa Pomorskiego

## Documentary | Dokumentalne

**(Вон)земјанинот Ли / (Extra)terrestrial Lee**, 21:00, Macedonia, reż. Sashko Potter Micevski

Short documentary about Miki Lee Trajchevski, homeless person who communicates with Aliens.

**Hip-Hop, mi desahogo (Hip-Hop, my release)**, 22:00, Wielka Brytania, reż. Simon Rasing

Can rap be a way out of prison? This film tells the story of three inmates at the Distrital prison in Bogota, Colombia and the influence Hip-Hop has on them.

**Birma - Kraj uśmiechniętych ludzi**, 15:24, Polska, reż. Joanna Michael

Birma - kraj który przez ponad pół wieku trwał w całkowitej izolacji od świata zewnętrznego. Jedno z najmniej ucywilizowanych miejsc na świecie jest pełne życzliwych, szczęśliwych ludzi, dla których najważniejsze są wartości rodzinne i religijne.

**The Runner**, 5:39, Chorwacja, reż. Peter Cernovsek, Natasa Cica, Toma Zidic

First breath is a decision. Each subsequent breath is a struggle for a goal still not in sight...

**It would be beautiful / To byłoby coś pięknego**, 17:00, Polska, reż. Anna Morawiec

Człowiek byłby już dawno na Marsie, gdyby istniała możliwość powrotu z tej oddalonej o prawie rok lotu planety. Postanowiono więc wysłać ludzi tylko w jedną stronę. Chęć uczestnictwa w planowanej na 2023 r. wyprawie Mars One misji zgłosiło ponad 200 tysięcy osób z całego świata, w tym pani Aleksandra, 57-letnia nauczycielka biologii z Sosnowca.

**Hubert Le Blonen azken hegaldia**, 9:50, Hiszpania, reż. Koldo Almandoz

The story of a pioneer of the engine who dreamt of dragonflies as a child and died living out his dream.

**Cisza**, 6:21, Polska, reż. Zofia Goraj

Portret młodej realizatorki dźwięku, która na co dzień na dużych planach filmowych styka się z wybitnymi reżyserami i znanymi aktorami. Odskoczni od przyjemnej, ale jednak ciężkiej pracy na wysokich obrotach szuka w zupełnie innym, zaskakującym zajęciu.

## Animation | Animowane

**Decadence of Natur**, 7:00, Niemcy, reż. Olga Guseva

Earth pollution is increasing at alarming speed. Fantastic creatures, animals-people try to survive in the new conditions. On the one hand, they suffer from pollution, on the other they continue to sail on the waves of the consumer society.

**The Tree**, 5:00, Iran, reż. Sare Shafipour

The story of a woman and a tree, both of them rooted in a land.

**Padre**, 11:50, Argentyna, reż. Santiago 'Bou' Grasso

Day by day, the daughter of a retired military commander takes care of her bedridden father. The dictatorship has come to an end in Argentina, but not in this woman's life.

**Spamorama**, 2:07, Wielka Brytania, reż. Mondo Ghulam

The internet hits back when spam becomes spurned, for our dubious hero Cedric. Lampooning the scourge of inboxes the world over, Cedric and his video game-obsessed pal Godric learn a painful lesson.

**The Gum**, 7:45, Ukraina, reż. Olga Makarchuk

The bubblegum is an outcast, constantly neglected and forced to fit into the circumstances. Until a random acquaintance with a plastic bag changes its life and the gum starts dreaming of something bigger.

**Desportistas**, 5:00, Hiszpania, reż. Ivan Ramirez, Juan Carlos Arniz, Ana Rodríguez

During an sport event, athletes doesn't seem they are having a good time.

**Łakomstwa Endemita**, 11:08, Polska, reż. Natalia Dzedzic

Na nadmorskiej plaży plączą się losy łysiejącego marynarza, młodej dziewczyny oraz dwóch niepozornych stworzeń - pszczoły i kraba. Opowieść o zwierzęcych pragnieniach obecnych w ludzkiej naturze.

**Gruby i chudy**, 8:42, Polska, reż. Aleksandra Brozyna

Tytułowi bohaterowie filmu to chłopaki, którzy żyją swoimi dziwnymi rytuałami. W ich świecie niejedno może nas zaskoczyć.

**Kamienica**, 12:43, Polska, reż. Agnieszka Burszewska

Czarna komedia podejmująca problem życia w świecie pozbawionym miłości.

**Ex Animo**, 6:52, Polska, reż. Wojciech Wojtkowski

Absurdalne i oderwane od siebie scenki opisują reguły funkcjonowania świata wyznaczonego płaszczyzną kartki i rodzajem animacji.

**Autystycznie**, 4:32, Polska, reż. Katarzyna Schulz

Tematem jest percepcja osoby z zaburzeniami ze spektrum autyzmu.

**Pride and Joy**, 10:00, Wielka Brytania, reż. Thmas Knowler

Energy is a chain reaction. Are we contributors or passive cogs? A series of machines playfully changes our perception of what is passive or active. The animation accompanies the music track "Pride and Joy", as we have these feelings when we are active contributors to life's energy.

**Wind**, 3:49, Niemcy, reż. Robert Löbel

A short animation about the daily routine life in a windy country.

**Fänger / Catcher**, 5:00, Niemcy, reż. Fabian Koppenhöfer

The catcher desperately tries on the edge of a steep cliff to preserve the playing children from falling into the abyss. At the end he has no other option to go his own way.

**Plug&Play**, 6:00, Szwajcaria, reż. Michael Frei

Anthropoid creatures with plugs in place of heads are up to mischief. Instead of abandoning oneself to the dictates of the raised finger, they soon submit to themselves. But the fingers also finger around. Is it love? PLUG & PLAY is entirely finger-drawn using an integrated touchpad of a laptop.

**Snail Trail**, 3:00, Niemcy, reż. Philipp Artus

A snail invents the wheel and goes through a rapid cultural evolution, to finally get back to its origin.

## Experimental | Eksperymentalne

**Blow / In the Storm**, 5:51, USA, reż. Christine Southworth

Exploration of the intersection of Blues and Bagpipes. Original Music & Video Remixes by Christine Southworth with Evan Ziporyn, bass clarinet. An amalgam — of shot and found footage, animation and manipulation. The resulting piece is a kind of an autobiographical narrative of some kind of journey, even though there's no story line, no program per se, a mixture of concrete and aleatoric elements

**Athens Fail Better**, 4:00, Grecja, reż. Stratis Chatzielenoudas

Athens, a dystopian city where legends are born and dreams are destroyed. Despair, surveillance, order, a skateboard.

**Tough**, 5:00, USA, reż. Ashley Harvin

Vintage found footage expressing strength as ballet dancers and soldiers set to dubstep music.

**Concrete Heaven** 3:37, Polska, reż. Sebastian Kostrubała

Concrete Heaven its short time-lapse movie created in Bielsko-Biala. It's about beauty of clouds and block of flats.

**Łamacz** 2:05, Polska, reż. Aleksandra Sitańska

Wykonany metodą pikselacji teledysk dla singla „Łamacz” lubelskiej formacji „Futurospekcja”. Część pracy dyplomowej studentki IV roku Edukacji artystycznej UMCS w Lublinie.

**Migracje III**, 18:02, Polska, reż. Sonia Egner

„Migracje” opowiadają o budowaniu przestrzeni, o wszechobecnym ruchu, który ma swoje pozytywne i negatywne skutki oraz o pewnej ewolucji, która zachodzi nie tylko dookoła nas, ale i w nas samych.

**Inwentaryzacja**, 1:52, Polska reż. Bartek i Piotr Bartos

Górny Śląsk, Chorzów, Huta Kościuszko, spis z natury.

**Picture Particles**, 5:45, Niemcy, reż. Thorsten Fleisch

Individual elements from a carrier of visual information have been isolated to construct alternative visual reagents.

**Halvatus**, 2:00, USA, reż. Jennifer Suter

A short, experimental film based on an individual experience of sleep paralysis.

**Jane's Birthday**, 3:40, Kanada, reż. Christine Lucy Latimer

A simultaneous low-definition/ high-definition spastic depiction of an attempted journey to the beach on my sister's birthday.

**Lines Postfixal**, 4:25, Kanada, reż. Christine Lucy Latimer

Two found companion 16mm film prints (salvaged from the garbage at the National Film Board of Canada) are simultaneously reunited in a coda to their original composition. The image is worked in multiple generations through betamax and vhs tape decks to weave threads of video artifact into the celluloid fabric.

**A Very Large Increase in the Size, Amount, or Importance of Something Over a Very Short Period of Time**, 2:00, Niemcy, reż. Max Hattler

A Very Large Increase. Or maybe not at all.

**Stop the Show**, 1:00, Niemcy, reż. Max Hattler

Visual artist Max Hattler and advertising agency Contrapunto BBDO have collaborated to create abstract political short film Stop the Show (aka WAR). The film, commissioned by Amnesty International, is a reference to international relations and arms trade. The campaign was created in

support of a United Nations treaty to regulate the arms trade between countries and reduce worldwide killings through firearms.

**The Shadow of Your Smile**, 3:05, Rosja, reż. Alexei Dmitriev

The shadow of your smile, when you are gone. A teardrop kissed your lips and so did I

**Body Red Light**, 5:35, Francja, reż. Vincent Loubère

When effort leads to trance

**Inanna**, 2:33, Finlandia, reż. Mauri Lehtonen

A short film dealing with the relationship between the feminine body and the masculine perception.

**Hot Brain Intrusion**, 4:33, Finlandia, reż. Mauri Lehtonen

Rebel Federation hijacks all official brain broadcasting channels and supersedes transmissions with low-bitrate adult entertainment, spiced up with digital hieroglyphs containing their manifesto. Video uses Commodore Plus/4 color palette. Soundtrack was created with Reaktor, modified Atari 2600 ROM files, stochastic synthesis and circuit bent Yamaha DD-6 drum machine.

**Always Think of Me in Your Lunch Break**, 2:18, Wielka Brytania, reż. Marie Chiriac

Imaginary lunch time mental rendez-vous of two lovers in a forbidden relationship.

**1+1=UNA MÁŠ**, 6:20, Austria, reż. Diego Fiori & Olga Pohankova

The conceptual approach of seeing yourself seeing, of hearing yourself speaking – an elementary projection into something else – is denied in favor of the imaginary function in order to re-examine what seems to be immutable: the sense of truth and the truth of the sense.

**La pornographie: Le Désir**, 2:50, Polska, reż. Michel Ducerveau

A short experimental video on desire. Based mainly on improvisation, the video portrays three women cat lovers and a dandy lover staying in the same house near to the beach, and tries to touch the mystery of tension that happened between them.

**Hunting for happiness**, 1:34, Norwegia, reż. Ingse B. Sæthre

A searching woman discovers the love bridge in Salzburg. She gets hold of a lock, now she only needs a man...

**Obcy człowiek**, 1:40, Polska, reż. Kinga Dalska

Film podejmujący problem imigrantów, obcych, niechcianych.

**Ktokolwiek**, 5:37, Polska, reż. Kinga Dalska

Histerycznie krótki fragment historii Ktokolwieka, zapętłający wrażenia i doświadczenia jawy i snu. Gdzie leży absurd?

**Metube. August Sings Carmen Habanera**, 4:00. Niemcy, reż. Daniel Moshel

A homage to thousands of ambitious YouTube users and video bloggers, gifted and less gifted self-promoters on the Internet, featuring director Daniel Moshel as well as opera and oratorio tenor August Schram.

**Wariacje**, 3:01, Polska, reż. Piotr Żołądź

Studium formy w estetyce minimalizmu i abstrakcji.

**Rio-e porque és da aldeia e vieste de burro ao baile**, 2:53, Portugalia, reż. Sandra Araújo

Popular, Fun, Mocking, Sampling, Fado, Joke

## Fiction | Fabularne

**Last of You**, 29:00, Israel, reż. Dan Sachar

In a devastated world, Yonatan, the developer of a device which allows the re-experience of recorded memories, becomes obsessive about the last recollections of his late wife.

**Fucking Tøs (Damned Girl)**, 14:00, Dania, reż. Kira Richards Hansen

'Damn Girl' is a coming of age story about, Alex, a 12-year old tomboy. She hangs out with a group of only boys, drinks and paints graffiti at night etc. Confronted with an incipient sexuality she fights the changes that are taking place within and around.

**Desktop**, 4:00, USA, reż. Michele Pastrello

The big city and the snowy mountain. A business woman and a lonely man. Two far away lives, two different worlds. And a possible encounter: "Really important meetings are planned by the souls long before the bodies see each other."

**Job Satisfaction**, 7:00, Wielka Brytania, reż. Adam Kinghorn

A struggling Hitman is in the search of a new job. However, he comes across numerous problems within his new employment roles, problems that link back to his life as a Hitman. Follow the protagonist as he searches for a way out of the rat race and towards his dream job.

**Wulkan**, 17:02, Polska, reż. Michał Wawrzecki

„Wulkan” to kameralna historia małżeńska. On i Ona po nieudanej próbie wyjazdu na wakacje, zamykają się w swoim pięknym domu. Postanawiają, że urlop spędzą tylko we dwoje. By naprawdę odpocząć nie będą korzystać z telefonów, laptopów, oglądać telewizji ani słuchać radia.

**Trapped**, 9:11, Wielka Brytania, reż. Andy Sowerby

A pair of would-be thieves become unexpectedly trapped in a house when the homeowners return. As tensions rise between the arguing couple in the house; the thieves must find their escape route out or risk being found out.

**After The War**, 4:18, Turcja, reż. Aziz Cem

A journalist watching the war-torn country on a high building till he hears the sound of the gun that a female warrior holds on his head...

**Luminita**, 20:09, Portugalia, reż. André Marques

Two brothers, who haven't spoken in years, meet at their mother's funeral where they must deal with their mourning family, their obligations as sons and their own feelings of loss.

**The Dependents**, 15:00, Ukraina, reż. Igor Parfenov

There is a village in the mountains. Katya – a former patient of psychiatric hospital returns to abandoned house, where she meets a grandfather - old war veteran and a donkey. For her liberation grandfather Peter mortgaged the house and forced to move to the town to stay with relatives. But it's impossible to go with the donkey. The only solution - to get the donkey to a local slaughterhouse - changes the fate of the characters radically.

**Molehill**, 20:00, Polska, reż. Joanna Zastróżna

Dwóch dziadów, spędza najkrótszą noc i najdłuższy dzień lata na kretowiskach wojskowych. Nad ich snem czuwa Biała Niedźwiedzica, Kret i Koń. Występują m.in. Andrzej Chyra, Eryk Lubos.

**White Swan**, 12:50, Francja, reż. Olivier Lallart

Marc and Stéphanie are about to get married, but Marc will have to make a decision that could change everything... forever !

**Wo wir sind**, 13:25, Niemcy, reż. Ilker Çatak

Christina has lost custody of her daughter as a result of her heroin addiction. In a desperate attempt she and nine-year-old Paula try to leave the old life behind...

**Dead Love**, 23:15, Szwecja, reż. Fredrik Lindau & David E Nilsson

An ordinary evening on the city's local bath and spa. Everyone has stopped working for the day and the caretaker begins his evening shift. Many things have to be done now that the bath is closed and the guests have gone. But is it really empty?

**Only Coffee**, 4:27, Hiszpania, reż. Adán Llorca

"What if the Norwegian socialist killer came in? Maybe he too disagrees with the IMF or the G20. Coffee's so expensive!" Only a man. Only a mind. Only Coffee.

**Mabuhay Ang Pilipinas** (Long Live The Philippines), 12:10, Filipiny, reż. Bor Ocampo

A promise of love broken by the promise of a good life.

**CAÑÓN CORTO**, 15:00, Hiszpania, reż. Alejo Serra

Javier is always there, even though no one takes any notice of him. His days go by in a void. Without longing for or desiring anything. Only the discovery of something extraordinary can make him change his life, turning him, in the end, into a whole man.

**Auntie Maam Has Never Had a Passport**, 13:42, Tajlandia, reż. Sorayos Prapapan

One day, one of the films she played is chosen by a film festival in Europe. The film director asks her to join the trip to the festival. Auntie Maam has never had a passport. She consults Kaen, her nephew how to get one.

**Os meninos do Rio**, 14:00, Hiszpania, reż. Javier Macipe

In the riverside neighbourhood of Oporto, all the children prove their courage by jumping from the stunning bridge Luis I into the Duero river. Leo has never done it before. He is different but he is getting tired of everyone thinking he is a coward.

**Virgenes**, 19:56, Hiszpania, reż. Asier Aizpuru

LENA lives trapped in her sad routine. When ANGEL bursts into her life, Lena's world explodes in a magical way, realizing then that life is: a matter of love!

**Game Machine**, 2:00, Polska, reż. Katarzyna Latos

Pewien student chce skorzystać z automatu do kawy znajdującego się na uczelni. Szybko okazuje się, że to nie jest zwyczajny automat...

**Tygrys**, 12:03, Polska, reż. Jacob Chelkowski

Relacje międzyludzkie mogą się znacznie skomplikować. Występują: Michalina Olszańska, Maksymilian Ceroń, Julita Olszewska.

**Bruder**, 28:00, Niemcy, reż. Jarek Duda

Lukasz (24) wants to get out of the socially deprived. He longs for social recognition and wants what he misses his life: loyalty. As a racket for the Hamburg milieu Size 'Milan' he believes to have found all this. While Lukasz 'social advancement begins to take shape, bringing the death of the common parent after years of contact break his little brother Kamil (13) in front of Lukasz' doorstep.

**Bahar in Wonderland**, 16:00, Niemcy reż. Behrooz Karamizade

A story of Bahar, a little girl, who given the circumstances she is in, is not able to be a child. She is escaping with her father from Syria to Germany.

**A Promised Rose Garden**, 30:00, Niemcy, reż. Lisa Violetta Gaß

The Vietnamese Bien and Thien have illegally come to Berlin and have come into hiding at their older relatives Nga and Nam.



**Hold**, 6:45, Wielka Brytania, reż. Eric Kolelas

Stuck in his endless loneliness, a man wanders in a post-apocalyptic world...  
Only to discover he is not alone.

**Le Bruit des Rails**, 7:00, Hiszpania, reż. Lucien Burckel de Tell

The story of a man who has not forgotten his first love, always present in his dreams.

**No Place**, 11:00, Hiszpania, reż. Nina S. F Engel

In an undefined location, in a indeterminate time, Guzmán, his sentence completed, starts his shift in a gas station. Every night is a repeat of the previous nights, where he begins a succession of routine motions, tasks and habits. And every night, lost women stop at his gas station to ask him for help. Just help?

**FIRME USTED AQUÍ**, 10:00, Hiszpania, reż. Rodrigo Zarza

Spain. Faced with the progressive aging of the population and the dire economic situation, the Administration launches an assisted euthanasia campaign aimed at so-called "unproductive beings". Keen to get their hands on the amount of money set for the substitution of the old man, the Arévalo family will try to get rid of Granddad... unaware that he has plans of his own.

**Granice wytrzymałości**, 14:28, Polska, reż. Marek Marlikowski

Młoda dziewczyna ostro trenuje do nietypowego egzaminu. Stara się w pełni opanować reakcje organizmu. Nurkuje, biega, medytuje. W tym momencie dwie jej drogi życiowe: pasja i rodzina skrzyżują swe tory. Występują: Justyna Wasilewska i Rafał Królikowski

**ARAM**, 20:00, Wielka Brytania, reż. Havi Ibrahim

After a long confrontation, Aram a young Kurdish boy gradually give up waiting for his mother, and realises she will not be joining him and his father for a new life anymore.

Razem: 78 filmów z 24 krajów: Macedonia, Wielka Brytania, Polska, Chorwacja, Hiszpania, Niemcy, Iran, Argentyna, Ukraina, Szwajcaria, USA, Grecja, Kanada, Rosja, Francja, Finlandia, Austria, Norwegia, Portugalia, Dania, Turcja, Szwecja, Filipiny, Tajlandia.

A total of 78 films from 24 countries: Macedonia, Great Britain, Poland, Croatia, Spain, Germany, Iran, Argentina, Ukraine, Switzerland, USA, Greece, Canada, Russia, France, Finland, Austria, Norway, Portugal, Denmark, Turkey, Sweden, Philipines, Thailand